

直爽

**bộc tuệch** *t* [口] 憨直, 憨实: tính bộc tuệch 性格憨直

**bộc tuệch bộc toạc** *t* 很憨实, 很憨直

**bôi đẽ** ①涂, 抹, 擦, 沾: bôi hồ lên giấy 往纸上涂糨糊; bôi thuốc 擦药; môi bôi son 涂口红; Quần áo bị bôi bẩn. 衣服沾上脏东西。

② [口] 拖拖拉拉: Có chút công việc bôi ra mấy ngày liền. 一点儿工作拖拉了几天。

③ [口] 生事, 惹事: Đừng bôi việc nữa. 不要惹事了。④诬陷, 诬告, 拆台: Anh em thân cận cả, đừng có bôi gán gũ xấu nhau nữa. 都是好兄弟, 不要互相拆台了。⑤擦掉, 抹去

**bôi bác đẽ** ①马虎, 草率: Làm ăn bôi bác. 营生做得马马虎虎。② [口] 贬低, 丑化, 诋毁: bôi bác nhau 互相诋毁

**bôi cung xà ảnh** 杯弓蛇影

**bôi đen đẽ** ①抹黑, 歪曲, 诋毁: bôi đen hiện thực 给现实抹黑② (电脑操作) 选择: bôi đen một đoạn văn bản 选择一段文字

**bôi nhọ đẽ** 抹黑, 歪曲: bôi nhọ lịch sử 歪曲历史

**bôi gio trát trấu** [方] 羞辱, 玷污, 使丢脸

**bôi gio trét trấu**=bôi gio trát trấu

**bôi trơn đẽ** 上油, 上润滑剂: tra dầu để bôi trơn máy 倒出润滑油给机器上油

**bồi<sub>1</sub>** *d* 男仆, 男佣; 男服务员, 侍应生

**bồi<sub>2</sub>** [汉] 培 đẽ ①增加, 添加: đắp đất bồi đẽ 培土加厚堤坝②淤积: đất bồi 淤泥③裱, 糊裱: bồi tranh 裱画④追加: nói bồi thêm một câu 加上一句话; bán bồi thêm mấy phát 追加几枪

**bồi<sub>3</sub>** [汉] 赔: bồi thường 赔偿

**bồi<sub>4</sub>** [汉] 陪: bồi thẩm 陪审

**bồi<sub>5</sub>** [汉] 徘徊

**bồi bàn** *d* 餐厅侍者, 男服务员, 侍应生: gọi

bồi bàn tính tiền 叫服务员结账

**bồi bếp** *d* 男佣, 男仆

**bồi bổ đẽ** 增加, 补充: bồi bổ kiến thức 增加知识; bồi bổ sức khoẻ 补充体力

**bồi bút** *d* 御用文人

**bồi dưỡng đẽ** ①补养, 滋补: bồi dưỡng sức khoẻ 滋补身体②培养, 培训, 提高: bồi dưỡng cán bộ trẻ 培养年轻干部; bồi dưỡng nghiệp vụ 提高业务水平; mở khoá bồi dưỡng viết văn 开写作培训班③补贴, 补助

**bồi đắp đẽ** 增高, 加厚: bồi đắp chân đê 增高堤坝; phù sa bồi đắp 冲积层加厚了

**bồi hoàn đẽ** 偿还, 赔偿, 交还: bồi hoàn tiền tham ô công quỹ 偿还贪污的公款

**bồi hồi** *t*; đẽ 不安, 躁动, 忧虑: lòng cứ bồi hồi 忧心忡忡

**bồi khoản** *d* 赔款: bồi khoản chiến tranh 战争赔款

**bồi lắng đẽ** 淤积, 堵塞: luồng lạch bị bồi lắng 河道淤塞

**bồi lấp đẽ** 淤积, 淤塞, 堵塞: khai thông những đoạn kênh bị bồi lấp 疏通被淤塞的河道

**bồi phòng** *d* 客房服务员

**bồi thẩm** *d* 陪审员

**bồi thường đẽ** 赔偿: bồi thường bảo hiểm 保险理赔; Bồi thường cho gia đình nạn dân. 向受害人家属赔偿。

**bồi tích** *d* 淤泥

**bồi trúc đẽ** 加固 (堤坝)

**bồi tụ đẽ** 淤积, 冲积: Quá trình bồi tụ lâu dài tạo nên các đồng bằng. 长期冲积形成了平原。

**bồi đẽ** ①干草: đống bồi 堆草垛; Hết củi phải đun bằng bồi. 柴烧完了用干草来烧。②秕谷和稻草屑: Trộn đất lẫn bồi để trát tường. 用泥拌秕谷和稻草屑来抹墙。③蘸料: ít thịt nhiều bồi 肉少蘸料多④赌注: đặt nhiều bồi 押大赌注

**bồi hồi** *t* [口] 不安: ruột gan bồi hồi 心情不安 đẽ 躁动, 忧虑